

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89  
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

# ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий  
для применения в строительстве

ТС 01.3487.18

Дата регистрации « 20 » августа 2018 г.

Действительно до « 20 » августа 2023 г.

Продлено до « » г.

Продлено до « » г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется  
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве  
на территории Республики Беларусь

1. Наименование материала (изделия)

Краны ручные запорные шарового типа торговой марки «VALTEC» из латуни номинальным диаметром от DN6 до DN100 (размером присоединительной резьбы от 1/4" до 4").

2. Назначение

Для полного перекрытия трубопроводов внутренних систем газоснабжения, отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 150 °C и рабочим давлением до 10,0 МПа (в зависимости от типа, уплотнения штока и номинального диаметра крана).

3. Изготовитель

«ZHEJIANG VALTEC PLUMBING EQUIPMENT CO., LTD», No. 121, Hongxing Road, Economic & Technology Development Zone, Xiaoshan Dist., Hangzhou, China (Китай).

4. Заявитель

«VALTEC S.r.l.», Via Pietro Cossa, 2-25135, Brescia, Italy (Италия).



5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний ЦИСП РУП «Стройтехнорм» (аттестат аккредитации № ВУ/112 02.1.0.0494) от 27.07.2018 № 13(3)-357/18;  
отчета о проверке системы производственного контроля от 08.08.2018 г.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции «ZHEJIANG VALTEC PLUMBING EQUIPMENT CO., LTD», Китай.

7. Особые отметки

Пример маркировки корпуса: EAC 17074658 DN15 ½ PN100 CW602N.

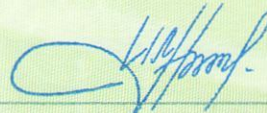
Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

« 20 » августа 2018 г.

№ 0010780

РУП "Крипторек" Гомель, зак. 265а-17





МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

ТС 01.3487.18

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

кранов ручных запорных шарового типа торговой марки «VALTEC» из латуни на номинальное давление PN100 номинальным диаметром DN15 (размером присоединительной резьбы  $\frac{1}{2}$ " ) производства «ZHEJIANG VALTEC PLUMBING EQUIPMENT CO., LTD», Китай, Китай, для полного перекрытия трубопроводов внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 150 °С.

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид, качество поверхности. Дефекты внешнего вида	ГОСТ 10944	Краны шарового типа состоят из двухчастевого корпуса изготовленного из латуни, запорного органа в виде шара и прямой рукоятки черного цвета. Наружная и внутренняя поверхности гладкие. Пузыри, раковины, трещины не обнаружены
2.	Качество резьбы. Размер резьбы, дюймы	ГОСТ 10944	Резьба полного профиля без сорванных и недооформленных ниток. Размер присоединительной резьбы G $\frac{1}{2}$ " – В
3.	Прочность и плотность материала деталей, поверхности которых находятся под давлением рабочей среды. Испытание пробным давлением воды	ГОСТ 356 ГОСТ 10944 ( $P_{пр} = 1,5PN = 15,0$ МПа, продолжительность испытания – 300 с)	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены
4.	Герметичность затвора в двух направлениях, мест соединений и уплотнений. Испытание давлением воды	ГОСТ 9544 ГОСТ 10944 ( $P_{исп} = 1,1PN = 11,0$ МПа, продолжительность испытания – 180 с)	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали



Окончание таблицы.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
5.	Класс герметичности по ГОСТ 9544	ГОСТ 9544	А
6.	Крутящий момент на рукоятке крана, Н×м	ГОСТ 10944	1,4
7.	Надежность. Нарботка на отказ «открыто-закрыто» не менее 1000 циклов при одностороннем давлении воды, равном номинальному	ГОСТ 10944 $P_{исп} = P_N = 10,0 \text{ МПа}$	Краны после испытаний работоспособны. Класс герметичности «А» по ГОСТ 9544 сохранился
8.	Масса крана, кг	Статическое взвешивание весами по ГОСТ 29329	0,256

Руководитель уполномоченного  
органа



*[Handwritten signature]*

И.Л. Лишай

№ 0025984



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

ТС 01.3487.18

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на краны ручные запорные шарового типа торговой марки «VALTEC» из латуни (далее – краны) номинальным диаметром от DN6 до DN100 (размером присоединительной резьбы от 1/4" до 4") производства «ZHEJIANG VALTEC PLUMBING EQUIPMENT CO., LTD», Китай, для полного перекрытия трубопроводов внутренних систем газоснабжения, отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 150 °С и рабочим давлением до 10,0 МПа (в зависимости от типа, уплотнения штока и номинального диаметра крана).

2. Краны ручные запорные шарового типа состоят из корпуса, изготовленного из латуни, с последующим покрытием слоем никеля, хрома или без покрытия и регулирующего узла, выполненного в виде сферического тела из хромированной латуни. Уплотнение запирающего элемента выполнено из эластомерного материала. Управление кранов осуществляется при помощи рукоятки, выполненной в виде рычага, «глобуса», «бабочки» или «флажка». По конструкции краны выпускаются прямые, угловые и трехходовые. Типы присоединения к трубопроводу – резьбовой (наружная/наружная, внутренняя/наружная, внутренняя/внутренняя резьба размером от 1/4" до 4"), обжимной, под пресс-соединение, сварной (переход на полипропиленовую трубу) или цапковый (насадка под шланг из латуни). Шаровые краны могут выпускаться со встроенным дренажом, обратным клапаном, термометром, воздухоотводчиком, фильтром очистки, редуктором давления, с разъемом для подключения манометра и датчика температуры.

Полная номенклатура выпускаемых изделий приведена в каталоге предприятия-изготовителя.

3. Краны монтируют в открытом состоянии (шар открыт) на вертикальных, горизонтальных и наклонных участках трубопроводов. Соединение кранов с трубопроводом должно быть выполнено без натяжения трубопровода. Установка их должна обеспечивать безопасное обслуживание, уход и демонтаж в случае ремонта или замены. Уплотнение соединений кранов с отопительными приборами и трубопроводом следует выполнять при помощи материалов, используемых в данных системах: тефлоновая лента, силиконовый герметик и т.п. Использование лакокрасочных материалов для уплотнения резьбовых соединений не допускается. Перед пуском в эксплуатацию необходимо проверить функциональность и управляемость кранов путем их полного открытия и закрытия. Во время эксплуатации кранов необходимо периодически (не менее одного раза в год) производить полное их закрытие и открытие. Открытие и закрытие кранов следует производить плавно, без рывков.



Перед монтажом кранов следует очистить места присоединения от возможных загрязнений.

Использование кранов в качестве опорных и регулирующих устройств не допускается.

4. На корпусе кранов, в зависимости от типа, может быть нанесена следующая маркировка: торговый знак предприятия-изготовителя, знак соответствия, дата изготовления, номинальный диаметр, размер присоединительной резьбы, номинальное давление, обозначение материала корпуса, заводской код.

5. Проектирование, производство и приемку работ, а также эксплуатацию трубопроводов внутренних систем газоснабжения, отопления, холодного и горячего водоснабжения с применением кранов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов в области архитектуры и строительства, действующих на территории Республики Беларусь, в том числе ТКП 45-1.03-85-2007 «Внутренние инженерные системы зданий и сооружений. Правила монтажа», ТКП 45-4.01-51-2007 «Системы водоснабжения и канализации усадебных жилых домов. Правила проектирования, ТКП 45-4.01-52-2007 «Системы внутреннего водоснабжения зданий. Строительные нормы проектирования», ТКП 45-4.01-72-2007 «Системы холодного и горячего водоснабжения из металлополимерных труб. Правила проектирования и монтажа», ТКП 45-4.02-73-2007 «Системы отопления из металлополимерных труб. Правила проектирования и монтажа», ТКП 45-4.02-74-2007 «Системы отопления и вентиляции усадебных жилых домов. Правила проектирования», ТКП 45-4.03-267-2012 «Газоснабжение и газопотребление. Строительные нормы проектирования», СНиП 3.05.02-88 «Газоснабжение», СНБ 4.01.01-03 «Водоснабжение питьевое. Общие положения и требования», СНБ 4.02.01-03 «Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха», П1-03 к СНБ 4.02.01-03 «Проектирование и устройство систем отопления из полимерных труб», СНБ 4.03.01-98 «Газоснабжение», СТБ 2001-2009 «Строительство. Монтаж систем внутреннего водоснабжения зданий и сооружений. Контроль качества работ», СТБ 2038-2010 «Строительство. Монтаж систем отопления зданий и сооружений. Контроль качества работ», СТБ 2039-2010 «Строительство. Монтаж систем внутреннего газоснабжения зданий и сооружений. Контроль качества работ», на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и технического паспорта предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия поставляемых кранов.

6. Краны могут транспортироваться любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. Условия транспортирования – в соответствии с условиями группы 5 по ГОСТ 15150. Условия хранения – в соответствии с условиями группы 3 по ГОСТ 15150. Краны следует хранить в упакованном виде в закрытом помещении или под навесом и обеспечить их защиту от воздействия влаги и химических веществ, вызывающих коррозию.

7. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

№ 0025985